



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 8. studenoga 2018.
(OR. en)

13136/18
ADD 1
LIMITE
PV CONS 51
AGRI 477
PECHE 398

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(poljoprivreda i ribarstvo)
15. listopada 2018.

SADRŽAJ

Stranica

Nezakonodavne aktivnosti

RIBARSTVO

3. Uredba o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti u Baltičkom moru za 2019. 3

POLJOPRIVREDA

4. Sastanak ministara poljoprivrede skupine G20 (Buenos Aires, 27. i 28. srpnja 2018.)..... 3

RIBARSTVO

6. EU – Norveška: godišnje savjetovanje za 2019. (Bergen, od 26. do 30. studenoga 2018.)..... 3
7. Godišnji sastanak ICCAT-a (Dubrovnik, od 12. do 19. studenoga 2018.)..... 3

Razno

8. a) Poteškoće na tržištu šećera EU-a 4
- b) Izbori za sljedećeg generalnog direktora Organizacije za hranu i poljoprivredu (FAO) 2019. 4
- c) Izbori za generalnog direktora Međunarodne organizacije za vinovu lozu i vino (OIV): španjolski kandidat..... 4
- d) Afrička svinjska kuga: trenutačno stanje 4

- PRILOG – Izjave za zapisnik Vijeća 5

*

* *

Nezakonodavne aktivnosti

RIBARSTVO

3. **Uredba o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti u Baltičkom moru za 2019.** ☐ 13000/18
11735/18 + ADD 1

(pravna osnova koju je predložila Komisija: članak 43. stavak 3. UFEU-a)

politički dogovor

Vijeće je postiglo jednoglasan politički dogovor Uredbi o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2019. Zbog potrebe za pravodobnim donošenjem Vijeće je pristalo na uporabu pisanog postupka za konačno donošenje Uredbe Vijeća.

POLJOPRIVREDA

4. **Sastanak ministara poljoprivrede skupine G20**

(Buenos Aires, 27. i 28. srpnja 2018.)

informacije Komisije

Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

RIBARSTVO

6. **EU – Norveška: godišnje savjetovanje za 2019.** 12691/18

(Bergen, od 26. do 30. studenoga 2018.)

razmjena mišljenja

Vijeće je održalo razmjenu mišljenja o godišnjem savjetovanju između EU-a i Norveške za 2019.

7. **Godišnji sastanak ICCAT-a (Dubrovnik, od 12. do 19. studenoga 2018.)** 12695/18

razmjena mišljenja

Vijeće je primilo na znanje mišljenja delegacija i Komisije o ovogodišnjem sastanku ICCAT-a.

Razno

Poljoprivreda

8. a) **Poteškoće na tržištu šećera**
informacije talijanske delegacije

12915/18

Vijeće je primilo na znanje informacije talijanske delegacije o stanju u sektoru šećera, komentare drugih država članica i odgovor Komisije.

- b) **Izbori za sljedećeg generalnog direktora Organizacije za hranu i poljoprivredu (FAO) 2019.**
informacije predsjedništva

13041/18

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva o ishodu neslužbenog postupka čiji je cilj određivanje jednog kandidata EU-a za izbore za sljedećeg generalnog direktora FAO-a.

- c) **Izbori za generalnog direktora Međunarodne organizacije za vinovu lozu i vino (OIV): španjolski kandidat**
informacije španjolske delegacije

12924/18

Vijeće je primilo na znanje informacije Španjolske o njihovom kandidatu za mjesto generalnog direktora OIV-a te potporu nekih drugih delegacija.

- d) **Afrička svinjska kuga: trenutačno stanje**
informacije Komisije

12946/18

Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije o trenutačnom stanju u pogledu afričke svinjske kuge. Vijeće je primilo na znanje i komentare nekoliko delegacija te odgovor Komisije.



točka koja se temelji na prijedlogu Komisije

Izjave uz nezakonodavne točke „A” navedene u dokumentu 12933/18

Uz točku 7. s **Uredba o utvrđivanju određenih potpora i subvencija u pogledu**
popisa točaka „A”: **količinskog ograničenja za otkup obranog mlijeka u prahu**
 donošenje
 odobrio Posebni odbor za poljoprivredu 17. 9. 2018.

IZJAVA LITVE

„Litva shvaća složenost situacije u sektoru obranog mlijeka u prahu. Proteklih su se godina javnim intervencijama nakupile goleme zalihe, a dosad je postupkom javnog natječaja tijekom gotovo dvije godine prodano tek nešto više od 30 % ukupne količine. Stoga je pritisak na tržište i dalje znatan.

Međutim, javna intervencija pokazala se vrlo važnom mjerom sigurnosne mreže tijekom nedavne krize u mljekarskom sektoru. Litva smatra da se stanje u sektoru obranog mlijeka u prahu još nije stabiliziralo i da su cijene i dalje nestabilne.

Uzme li se u obzir početak nove tržišne godine (1. ožujka 2019.) kada će se početi primjenjivati nova pravila te isključiva zakonodavna moć Vijeća da donese takav prijedlog u okviru razmjerno brzog postupka, **Litva je duboko uvjerena kako nije hitno potrebno da Vijeće sada donese zakonodavni akt. Litva predlaže da se taj Prijedlog ponovno razmotri u kasnijoj fazi s obzirom na najnovije podatke o tržištima mliječnih proizvoda u EU-u i u svijetu.”**

Uz točku 11. s **XXXVII. godišnji sastanak Komisije za očuvanje antarktičkih živih**
popisa točaka „A”: **morskih resursa (CCAMLR)**
 (Hobart, Australija, od 22. listopada do 2. studenoga 2018.)
 utvrđivanje stajališta EU-a

IZJAVA KOMISIJE

„U skladu sa svojim stajalištem u predmetima C-626/15 i C-659/16 Komisija se ne može složiti sa zaključkom Vijeća da bi prijedloge Komisije za očuvanje živih morskih resursa Antarktika (CCAMLR) o uspostavi zaštićenog morskog područja u istočnoj Antarktici i zaštićenog morskog područja u Weddellovu moru trebale podnijeti Europska unija i njezine države članice jer ta je mjera s obzirom na svoj cilj, sadržaj i kontekst obuhvaćena isključivom nadležnosti Unije u pogledu očuvanja morskih bioloških resursa (članak 3. stavak 1. točka (d) UFEU-a).

Komisija će u skladu sa stajalištem Vijeća obavijestiti Tajništvo CCAMLR-a da se prijedlozi CCAMLR-u podnose u ime Europske unije i njezinih država članica kako se Uniju ne bi spriječilo da sudjeluje u tom pitanju, ali zadržava svoje stajalište.”

Uz točku 19. s
popisa točaka „A”:

**Odluka Vijeća o potpisivanju Sporazuma o zaštiti ulaganja između
Europske unije i njezinih država članica i Republike Singapura**
donošenje

Uz točku 20. s
popisa točaka „A”:

**Odluka Vijeća o sklapanju Sporazuma o zaštiti ulaganja između
Europske unije i njezinih država članica i Republike Singapura**
zahtjev za suglasnost Europskog parlamenta

IZJAVA KOMISIJE

„Komisija podsjeća da nije predložila te da ne namjerava predložiti privremenu primjenu Sporazuma. Komisija shvaća da će se Vijeće, u skladu s dobro utvrđenom praksom, suzdržati od odobravanja sklapanja Sporazuma prije nego što Sud dâ svoje mišljenje u Mišljenju 1/17. Bude li potrebno s obzirom na to Mišljenje, Komisija će dati odgovarajuće prijedloge prije nego što Vijeće odobri sklapanje Sporazuma.”

IZJAVA SLOVENIJE

„Republika Slovenija smatra da dodatna fragmentacija rješavanja sporova u području ulaganja nije potrebna jer države članice imaju uspostavljen nepristran, neovisan i dobro razvijen sustav nacionalnih sudova, kao i kontrolu Europskog suda za ljudska prava i Suda EU-a. Uspostavljanje paralelnog sudskog sustava bilo bi problematično s gledišta pravne sigurnosti i primjerene sudske hijerarhije.

Imajući na umu veoma osjetljivu prirodu odredaba o ulaganjima, Republika Slovenija smatra da se njezinim pristankom na potpisivanje Sporazuma o zaštiti ulaganja između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Singapura, s druge strane, koje je poduzeto u svjetlu kompromisa, ne dovodi u pitanje glavno stajalište Republike Slovenije o bilateralnom sustavu sudova za ulaganja, kao ni stajalište Republike Slovenije da bi mišljenje Suda u postupku u vezi s Mišljenjem 1/17 trebalo biti preduvjet za potpisivanje Sporazuma.

Republika Slovenija ističe da je Mišljenje 1/17 veoma važno za razvoj mehanizma za rješavanje sporova između ulagača i država.

S obzirom na različite razloge za zabrinutost iznesene tijekom pregovora o odredbama o sustavu sudova za ulaganja, kao i tijekom postupka u vezi s Mišljenjem 1/17, Republika Slovenija očekuje da će se sustav sudova za ulaganja dodatno razviti u skladu s mišljenjem Suda prije nego što Sporazum o zaštiti ulaganja stupi na snagu.

Republika Slovenija ne podupire privremenu primjenu Sporazuma o zaštiti ulaganja.

Republika Slovenija ujedno očekuje da Komisija neće predložiti privremenu primjenu Sporazuma prije nego što Mišljenje 1/17 bude doneseno, ni prije nego što se sustav sudova za ulaganja dodatno razvije u skladu s Mišljenjem 1/17.”

Uz točku 21. s
popisa točaka „A”:

Odluka Vijeća o potpisivanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica i Republike Singapura
donošenje

Uz točku 22. s
popisa točaka „A”:

Odluka Vijeća o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica i Republike Singapura
zahtjev za suglasnost Europskog parlamenta

IZJAVA GRČKE

o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla

„Grčka u potpunosti uviđa važnost Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i Republike Singapura te Sporazuma o zaštiti ulaganja kao važnih koraka u produbljivanju trgovinskih i ulagačkih odnosa između EU-a i ASEAN-a.

Grčka podsjeća da sam sporazum o slobodnoj trgovini ne pruža izravnu zaštitu za oznake zemljopisnog podrijetla EU-a te da Singapur mora provesti službene postupke prigovora za 196 oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a navedenih u Prilogu poglavlju o intelektualnom vlasništvu kako bi se potvrdio zaključni popis. Grčka napominje da je preduvjet za obostrano koristan sporazum ostvarenje zadovoljavajućeg ishoda u pogledu zaštite oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a prije nego što se Sporazum sklopi i stupi na snagu. Grčka osobito smatra potrebnim da zaštićena oznaka izvornosti „Feta”, kao i ostale oznake zemljopisnog podrijetla EU-a od visoke ekonomske vrijednosti, dobiju potpunu zaštitu.

Grčka ističe da se zaštitom oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a znatno doprinosi regionalnom razvoju i zaposlenosti. Grčka također podsjeća na obveze Komisije u okviru sporazumâ EU-a s Kanadom i Južnoafričkom razvojnom zajednicom da a) ostvari najvišu razinu zaštite svih registriranih oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a, uključujući zaštićenu oznaku izvornosti sira „Feta”, u okviru tekućih ili budućih pregovora o trgovinskim sporazumima s trećim zemljama i b) da poduzme sve potrebne mjere za zaštitu zaštićene oznake izvornosti „Feta” ne samo unutar EU-a, već i na tržištima trećih zemalja, u pogledu svih nepoštenih praksi koje su dovele do pogrešnog informiranja potrošača. Nadalje, Grčka pozdravlja jamstva povjerenice Malmström, koja u dopisu od 1. lipnja 2018. navodi da je Komisija uvjerena kako će zaštićena oznaka izvornosti „Feta”, kao i sve ostale oznake zemljopisnog podrijetla EU-a od visoke ekonomske vrijednosti, biti zaštićene u Singapuru u skladu s odredbama o zaštiti utvrđenima u Sporazumu o slobodnoj trgovini.

Uzimajući u obzir navedeno, Grčka daje suglasnost za Odluku Vijeća o potpisivanju, u ime EU-a, Sporazuma o slobodnoj trgovini između EU-a i Republike Singapura te navodi kako očekuje da će se zaštićena oznaka izvornosti „Feta” registrirati u Singapuru kao oznaka zemljopisnog podrijetla s ekskluzivnim pravima. Grčka zadržava svoje stajalište u vezi s donošenjem Odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između EU-a i Republike Singapura, koje će ovisiti o ishodu u pogledu razine zaštite zaštićene oznake izvornosti „Feta” na singapurskom tržištu.”

IZJAVA ITALIJE

o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla

„Italija prepoznaje važnost Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i Singapura u pogledu strateških, trgovinskih i ulagačkih odnosa između Europske unije i ASEAN-a. Sporazumi o slobodnoj trgovini važan su instrument za osiguravanje uzajamnog i obostrano korisnog pristupa tržištu te za unapređivanje upravljanja na svjetskoj razini kad je riječ o pitanjima poput radnih uvjeta, sigurnosti opskrbe hranom, javnog zdravlja i zaštite okoliša. Osim toga, sporazumi o slobodnoj trgovini iznimno su važan pravni instrument za međunarodnu zaštitu oznaka zemljopisnog podrijetla, koja je obuhvaćena multilateralnim (Ženevski akt i Lisabonski sporazum) i bilateralnim sporazumima.

Italija stoga smatra da je Sporazum o slobodnoj trgovini između EU-a i Singapura od ključne važnosti za zaštitu oznaka zemljopisnog podrijetla kao prava intelektualnog vlasništva, ali i kao dijela kulturne baštine Italije i EU-a.

U skladu s time, Italija želi istaknuti da se Sporazumom o slobodnoj trgovini sa Singapurom ne pruža izravna zaštita za 196 oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a navedenih u Prilogu poglavlju o intelektualnom vlasništvu te da će se oznake zemljopisnog podrijetla EU-a morati pomno ispitati i obuhvatiti postupkom povodom prigovora tijekom postupka registracije u Singapuru kako bi se zaštitile. Taj postupak registracije moći će se primijeniti tek kada se donese provedbeno zakonodavstvo o oznakama zemljopisnog podrijetla i kada se uspostavi registar oznaka zemljopisnog podrijetla Singapura, nakon što Europski parlament da svoju suglasnost za sklapanje Sporazuma o slobodnoj trgovini. Nadležna tijela Singapura moći će potvrditi konačni popis tek kada se cijeli taj postupak dovrši, bez jamstava u vezi s time hoće li se svaka oznaka zemljopisnog podrijetla s popisa registrirati ili će se odbiti.

Italija želi istaknuti da su se singapurska nadležna tijela obvezala osigurati ubrzanje administrativnih postupaka i provjeriti generičku narav oznaka zemljopisnog podrijetla u slučajevima u kojima se to tvrdi tijekom postupka povodom prigovora. Preuzela su i druge obveze kako bi izašla u susret EU-u. Nakon neslužbenoga javnog savjetovanja koje je proveo Singapur, već je dostavljen popis naziva koji će vjerojatno biti obuhvaćeni postupkom povodom prigovora, među kojima je i zaštićena oznaka izvornosti Fontina.

U tom kontekstu, Italija želi naglasiti da je prije sklapanja Sporazuma i prije njegova stupanja na snagu nužno postići primjerenu zaštitu svih oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a u Singapuru kako bi Sporazum bio obostrano koristan.

Italija stoga poziva Komisiju da nastavi intenzivne rasprave sa singapurskim nadležnim tijelima kako bi se zajamčilo da su sve oznake zemljopisnog podrijetla EU-a zaštićene u skladu s odredbama o zaštiti utvrđenima Sporazumom o slobodnoj trgovini.

Uzimajući u obzir navedene komentare, Italija ovime daje suglasnost za Odluku Vijeća o potpisivanju, u ime EU-a, Sporazuma o slobodnoj trgovini između EU-a i Republike Singapura te ponavlja kako očekuje da će sve oznake zemljopisnog podrijetla biti registrirane u Singapuru kao oznake s ekskluzivnim pravima, bez iznimaka i ograničenja (uključujući priloge bilješkama), kako bi se zaštitili zakoniti proizvođači oznaka zemljopisnog podrijetla i potrošači.

Italija zadržava svoje stajalište o donošenju Odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između EU-a i Republike Singapura, a ono će ovisiti o uspješnoj registraciji i osiguravanju potpune zaštite talijanskih oznaka zemljopisnog podrijetla na području Singapura u okviru tog Sporazuma o slobodnoj trgovini.”

JEDNOSTRANA IZJAVA IRSKE

„Ako provedba Sporazuma od strane Europske unije bude zahtijevala pribjegavanje mjerama u skladu s dijelom III., glavom V. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u potpunosti će se poštovati odredbe Protokola o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije.”


